

Porównanie tłumaczeń Łukasza 6:44

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Każde bowiem drzewo z własnego owocu jest znane nie bowiem z cierni zbierają figi ani z krzaku cierniowego zbierają winnegrona
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Bo każde drzewo poznaje się po jego owocu;* nie zbierają przecież fig z cierni ani winogron nie zrywają z ostu.** ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	Każde bowiem drzewo z własnego owocu poznawane jest. Nie bowiem z cierni zbierają figi, ani z jeżyny winne grono zrywają.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Każde bowiem drzewo z własnego owocu jest znane nie bowiem z cierni zbierają figi ani z krzaku cierniowego zbierają winne-grona

¹⁾ <x>50 32:32</x>; <x>230 92:14-15</x>; <x>290 5:2</x>; <x>350 10:1</x>; <x>470 12:33</x>; <x>470 13:8</x>; <x>550 5:22</x>; <x>560 5:9</x>

²⁾ ostu, βάτος, lub: krzewu jeżyn.